

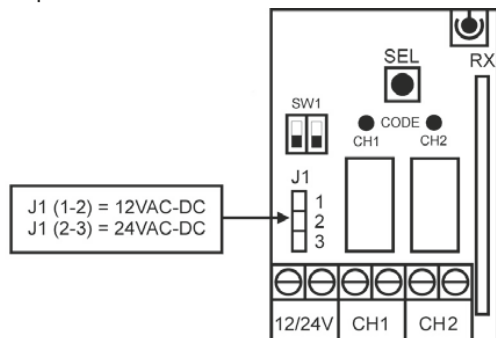
RECEPTOR DE DOS CANALES RB12VK5RS

El receptor de dos canales de radio RB12VK5RS, permite la ejecución de mandos a distancia de aparatos eléctricos y electrónicos con uno o más transmisores.

-Mod. **RB12VK5RS**: 433,92 MHz.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Frecuencia de trabajo: 433,92 MHz.
- Alimentación: 12-24Vac/dc
- Consumo máx.: 5W
- Transmisores op.: Rolling Code
- Códigos TX memorizables (CH1 + CH2): 500 Máx
- Relé de mando: 30VDC 1A
- Temperatura de ejercicio: -10 ÷ 55 °C
- Dimensiones: 53 x 82 x 40 mm
- Capacidad en espacio libre: 50-100 mtrs.
- Grado de protección: Con carcasa de exterior = IP 54



CONEXIONES DE LA BORNERA CN1

- 1 : Alimentación 12-24VAC-DC
- 2 : Alimentación 0V
- 3 : Salida del contacto "normalmente abierto" CH1
- 4 : Salida del contacto "normalmente abierto" CH1
- 5 : Salida del contacto "normalmente abierto" CH2
- 6 : Salida del contacto "normalmente abierto" CH2

INSTALACIÓN DEL RECEPTOR

Para obtener un óptimo funcionamiento entre el transmisor y el receptor, se debe elegir con atención el lugar de la instalación. La capacidad no está relacionada solamente a las características técnicas del dispositivo, varía también de acuerdo a las condiciones radioeléctricas del lugar. El receptor se suministra con antena acoplada.

La antena se posiciona en el exterior en puntos bien visibles y lejos de estructuras metálicas.

No es posible la instalación de dos receptores que no respeten una distancia de por lo menos 5 metros entre ellos.

SELECCIÓN DE ALIMENTACIÓN

Mediante la selección del Jumper J1, se puede seleccionar la tensión de la alimentación:

Jumper J1: selección de alimentación 12/24VAC-DC.

Pos. 1-2 = 12VAC-DC.

Pos. 2-3 = 24VAC-DC (por defecto).

MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO CH1 Y CH2

El receptor es capaz de gestionar los dos canales separadamente y además permite tener distintas modalidades de funcionamiento:

Canal CH1: sólo funcionamiento monoestable con posibilidad de activación de la Programación a distancia.

Canal CH2: Mediante la selección del Switch SW1, se pueden seleccionar las siguientes modalidades de funcionamiento para el canal CH2 (con modalidad Pgm a distancia el funcionamiento es monoestable).



(CH1 Y CH2)

MODALIDAD DE PROGRAMACIÓN

La programación de los Radiomandos que se deben asociar, es de tipo Autoaprendizaje y se realiza con la **antena no conectada** de la siguiente manera: presione una sola vez la tecla SEL, el Led CODE CH1 iniciará a parpadear, en el mismo momento envíe el código preseleccionado con el radiomando, a una distancia de algunos metros, en el momento en que el Led permanezca encendido ininterrumpidamente, se completará la programación en el canal CH1. Para memorizar un código de un radiomando en el canal CH2 realice el mismo procedimiento anteriormente descrito presionando la tecla SEL dos veces. Se puede repetir el procedimiento de memorización hasta un total máx. de 500 códigos, cuando se agote la memoria disponible, repitiendo la operación de programación, los Leds CODE CH1 y CODE CH2, iniciarán a parpadear de manera veloz indicando que no es posible ulteriores memorizaciones.

MODALIDAD DE PROGRAMACIÓN A DISTANCIA

La programación de los Radiomandos a distancia se realiza seleccionando el Dip Switch SW1 en la modalidad 'Pgm a distancia, de ese modo el receptor permite la programación del código de transmisión, sin la intervención directa de la tecla SEL. La programación del código de transmisión a distancia, se realiza de la siguiente manera: envíe de manera continua durante un tiempo mayor a 10 segundos el código de un radiomando memorizado precedentemente en un canal, al mismo tiempo el receptor entra en modalidad de programación, como se describe a continuación, para cada uno de los dos canales.

RESET

En el caso de necesitar restablecer el receptor a la configuración de fábrica (ningún código memorizado), presione la tecla SEL de manera continua durante 5 segundos, los Leds CODE CH1 y CODE CH2 emitirán tres parpadeos cortos y se apagaran.

IMPORTANTE PARA EL INSTALADOR

- La central se debe alimentar con una fuente de bajísima tensión de seguridad, conforme con el estándar EN61558-2-6. También las cargas conectadas a los relés deben estar en conformidad con la baja tensión de seguridad

IMPORTANTE PARA EL USUARIO

-El dispositivo no debe ser utilizado por niños o por personas con capacidades psicofísicas reducidas, a menos que estén vigilados o hayan sido instruidos sobre el funcionamiento y las modalidades de uso.

-No permita a los niños jugar con el dispositivo y coloque los radiomandos lejos de su alcance.

-ATENCIÓN: guarde este manual de instrucciones y respete las indicaciones sobre seguridad que contiene. El no cumplimiento de las indicaciones podría generar daños y graves accidentes.

-Controle periódicamente el equipo a fin de detectar posibles averías. No utilice el dispositivo si es necesario realizar una reparación.

DUPLICODER, S.L. declara que los productos

Receptores RB12VK5RS - RES 2224 Plus
son conformes a las especificaciones de las Directivas
RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU.



DUPLICODER
AUTOMATISMOS

DUPLICODER, S.L

C/Croacia nº 15, Poi. Ind. Guadalhorce. 29004 Málaga (España).

Telf. +34 951 305 360 WhatsApp Técnico: +34 615 286 594

www.duplicoderautomatismos.com

Email: tecnico@duplicoderautomatismos.com

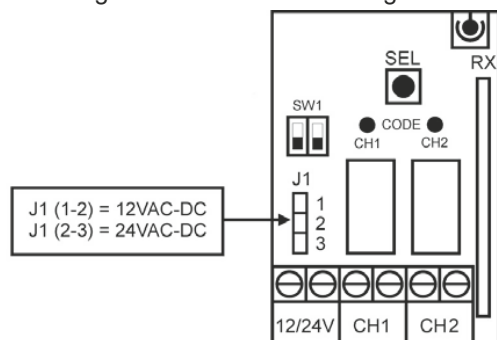
GB DUAL CHANNEL RECEIVER

The RB12VK5RS dual channel radio receiver allows the remote control of electric and electronic devices when coupled with one or more transmitters.

-Mod. **RB12VK5RS**: 433,92 MHz. **TECHNICAL**

DATA:

- Frecuencia de trabajo: 433,92 MHz.
- Power supply: 12-24Vac/dc
- Max. consumption: 5W
- Op. transmitters.: Rolling Code
- TX codes that can be memorised (CH1 + CH2): 500 Máx
- Control relay: 30VDC 1A
- Working temperature: -10 ÷ 55 °C
- Dimensions: 53 x 82 x 40 mm
- Capacity in open space: 50-100 mtrs.
- Protection rating: With outdoor housing= IP 54



CONNECTIONS OF THE CN1 TERMINAL BOARD

- 1 : Power supply 12-24 VAC-DC
- 2 : Power supply 0V
- 3 : "Normally open" contact output CH1
- 4 : "Normally open" contact output CH1
- 5 : "Normally open" contact output CH2
- 6 : "Normally open" contact output CH2

INSTALLATION OF THE RECEIVER

It is very important to choose the place of installation carefully in order for the transmitter and the receiver to function well. Capacity is not only conditioned by the technical features of the device, but also varies depending on the radio-electric conditions of the site. The receiver has a tuned antenna.

The antenna must be positioned where it can be seen well away from metal structures.

There must be a distance of at least 5 metres between the two receivers if installation is to be successful.

POWER SUPPLY SELECTION

The power supply voltage can be selected by selection of the Jumper J1:

Jumper J1: 12/24 VAC-DC power supply selection.

Pos. 1-2 = 12 VAC-DC.

Pos. 2-3 = 24 VAC-DC (default).

CH1 AND CH2 FUNCTIONING METHOD

The receiver can manage the two channels separately and also allows to have different functioning modes:

Channel CH1:

monostable functioning only with possibility of activation of Long Distance Programming.

Channel CH2:

by selecting Switch SW1, it is possible to select the following functioning modes for channel CH2 (in long distance functioning mode it is monostable).



(CH1 Y CH2)

PROGRAMMING MODE

The programming of the radio controls to be associated is the Self-learning type and is performed with the antenna not connected in the following way: press SEL once, the CODE CH1 LED, it will start to flash and at the same time sends the pre-selected code with the radio control to a distance of a few metres. When the LED remains on, programming in the CH1 channel will be completed. To memorise a radio control code in channel CH2, perform the same procedure described above and pressing the SEL key twice.

The memorisation procedure can be repeated up to a max. of 500 codes. When the memory is full by repeating the programming operation, the CODE CH1 AND CODE CH2 LEDs will start to flash very quickly, indicating that no more memorisations can take place

LONG DISTANCE PROGRAMMING METHOD

The long distance programming of radio controls is obtained by selecting Dip Switch SW1 in long distance Pgm mode. In this way the receiver allows programming of the transmission code, without intervening directly on the SEL key.

The long distance transmission code is programmed as follows: send a radio control code, previously-memorised in a channel, continuously for longer than 10 seconds.

At the same time the receiver will enter the programming mode, as described below, for both channels.

RESET

If the receiver must be restored to factory configuration (i.e. no code memorised), press the SEL key continuously for 5 seconds. The CODE CH1 and CODE CH2 LEDs will flash three times quickly and then switch-off.

IMPORTANT FOR THE INSTALLER

- The control unit must be powered from a source with very low safety voltage conform with Standard EN61558-2-6. The loads connected to the relay must also be conform to the lowest safety voltage.

IMPORTANT FOR THE USER

- The device must never be used by children or persons with reduced physical-psychological abilities, unless supervised or trained on the functioning and the use modalities.
- Do not allow children to play with the device and keep the radio-controls away from their reach.
- ATTENTION: keep this instruction manual and respect the important safety prescriptions contained herein. The non compliance with the prescriptions may cause damages and serious accidents.
- Frequently examine the plant to detect any signs of damaging. Do not use the device if a repair intervention is necessary.

DUPLICODER, S.L. declares that the products

Receptores RB12VK5RS - RES 2224 Plus
are in compliance with the specifications of the
RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU Directives.



DUPLICODER
AUTOMATISMOS

DUPLICODER, S.L

C/Croacia nº 15, Poi. Ind. Guadalhorce. 29004 Málaga (Spain).

Telf. +34 951 305 360 Technical WhatsApp: +34 615 286 594

www.duplicoderautomatismos.com

Email: tecnico@duplicoderautomatismos.com

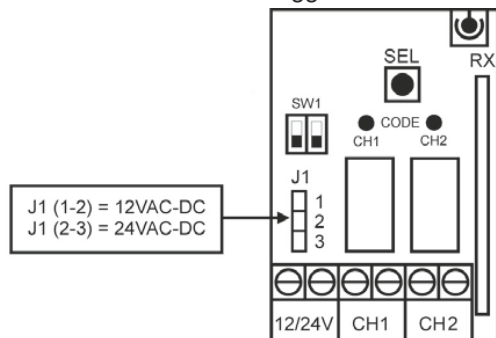
RICEVITORE BICANALE RB12VK5RS

Il ricevitore bicanale radio RB12VK5RS, consente l'attuazione di comandi a distanza di apparecchiature elettriche ed elettroniche in abbinamento a uno o più trasmettitori.

-Mod. **RB12VK5RS**: 433,92 MHz.

CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Frequenza di lavoro: 433,92 MHz.
- Alimentazione: 12-24Vac/dc
- Consumo max: 5W
- Trasmettitori op.: Rolling Code
- Codici TX memorizzabili (CH1 + CH2): 500 Máx
- Relè di comando: 30VDC 1A
- Temperatura d'esercizio: -10 ÷ 55 °C
- Dimensioni: 53 x 82 x 40 mm
- Portata in spazio libero: 50-100 mtrs.
- Grado di Protezione: Con alloggiamento esterno = IP 54



COLLEGAMENTI DELLA MORSETTIERA CN1

- 1 : Alimentazione 12-24VAC-DC
- 2 : Alimentazione 0V
- 3 : Uscita contatto "normalmente aperto" CH1
- 4 : Uscita contatto "normalmente aperto" CH1
- 5 : Uscita contatto "normalmente aperto" CH2
- 6 : Uscita contatto "normalmente aperto" CH2

INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE

Per ottenere un funzionamento ottimale fra trasmettitore e ricevitore, è bene scegliere con attenzione il luogo di installazione. La portata non è solamente legata alle caratteristiche tecniche del dispositivo, ma varia anche dalle condizioni radioelettriche del luogo. La ricevente è dotata di antenna accordata.

L'antenna va posizionata all'esterno in punti ben visibili e lontano da strutture metalliche.

Non è possibile l'installazione di due ricevitori che non rispettino almeno una distanza di 5 metri fra di loro.

SELEZIONE ALIMENTAZIONE

Tramite la selezione del Jumper J1, è possibile selezionare la tensione di alimentazione:

Jumper J1: selezione alimentazione 12/24VAC-DC.

Pos. 1-2 = 12VAC-DC.

Pos. 2-3 = 24VAC-DC (default).

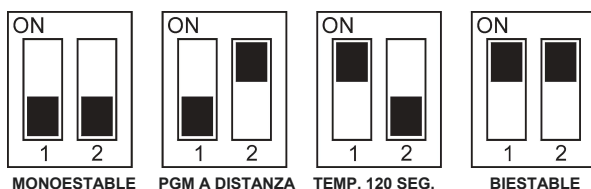
MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO CH1 E CH2

La ricevente è in grado di gestire i due canali in modo separato ed inoltre permette di avere anche diverse modalità di funzionamento:

Canale CH1:

solo funzionamento monostabile con possibilità di attivazione della Programmazione a Distanza

Canale CH2: tramite la selezione dello Switch SW1, è possibile selezionare le seguenti modalità di funzionamento per il canale CH2 (in modalità Pgm a distanza il funzionamento è monostabile).



MONOESTABLE

PGM A DISTANZA

TEMP. 120 SEG.

BIESTABLE

(CH1 Y CH2)

MODALITÀ DI PROGRAMMAZIONE

La programmazione dei Radiocomandi da associare, è del tipo ad Autoapprendimento e viene eseguita con l'antenna non collegata nel seguente modo: premere una volta il tasto SEL, il Led CODE CH1 inizierà a lampeggiare allo stesso tempo inviare il codice prescelto con il radiocomando, ad una distanza di qualche metro, nel momento in cui il Led resterà acceso permanentemente, la programmazione nel canale CH1 sarà completata.

Per memorizzare un codice di un radiocomando nel canale CH2 eseguire la stessa procedura sopra descritta premendo il tasto SEL due volte.

È possibile ripetere la procedura di memorizzazione fino ad un max. di 500 codici complessivi, quando la memoria disponibile sarà esaurita, ripetendo l'operazione di programmazione, i Led CODE CH1 e CODE CH2, inizieranno a lampeggiare molto velocemente segnalando che non sono possibili ulteriori memorizzazioni.

MODALITÀ DI PROGRAMMAZIONE A DISTANZA

La programmazione dei Radiocomandi a distanza si ottiene selezionando il Dip Switch SW1 in modalità 'Pgm a distanza', in questo modo la ricevente consente la programmazione del codice di trasmissione, senza intervenire direttamente sul tasto SEL.

La programmazione del codice di trasmissione a distanza, si esegue nel seguente modo: inviare in modo continuo per un tempo maggiore a 10 secondi il codice di un radiocomando in precedenza memorizzato in un canale, allo stesso tempo la ricevente entra in modalità di programmazione, come di seguito descritto, per ciascuno dei due canali

RESET

Nel caso sia opportuno ripristinare la ricevente alla configurazione di fabbrica (cioè nessun codice memorizzato), premere il tasto SEL in modo continuo per 5 secondi, i Led CODE CH1 e CODE CH2 emetteranno tre brevi lampeggi e si spegneranno.

IMPORTANTE PER L'INSTALLATORE

- La centrale deve essere alimentata da una sorgente in bassissima tensione di sicurezza conforme allo standard EN61558-2-6. Anche i carichi collegati ai relè devono essere conformi alla bassissima tensione di sicurezza.

IMPORTANTE PER L'UTENTE

-Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini o da persone con ridotte capacità psico-fisiche, a meno che non siano supervisionati o istruiti sul funzionamento e le modalità di utilizzo.

- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo e tenere lontano dalla loro portata i radiocomandi.

- ATTENZIONE: conservare questo manuale d'istruzioni e rispettare le importanti prescrizioni di sicurezza in esso contenute. Il non rispetto delle prescrizioni potrebbe provocare danni e gravi incidenti.

- Esaminare frequentemente l'impianto per rilevare eventuali segni di danneggiamento. Non utilizzare il dispositivo se è necessario un intervento di riparazione.

DUPLICODER, S.L. dichiara che i prodotti

Receptores RB12VK5RS - RES 2224 Plus
sono conformi alle specifiche delle Direttive
RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU.



DUPLICODER, S.L

C/Croacia nº 15, Poi. Ind. Guadalhorce. 29004 Málaga (Spagna).
Telf. +34 951 305 360 WhatsApp Tecnico: +34 615 286 594

www.duplicoderautomatismos.com

Email: tecnico@duplicoderautomatismos.com

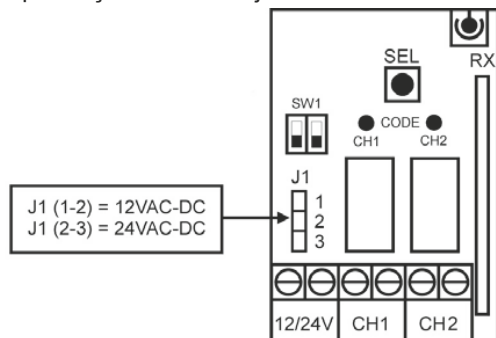
PT RECEPTOR BICANALRB12VK5RS

O receptor bicanal rádio RB12VK5RS permite comandar à distância aparelhagens eléctricas e electrónicas em combinação com um ou mais transmissores.

-Mod. **RB12VK5RS**: 433,92 MHz.

DADOS TÉCNICOS:

- Frequência: 433,92 MHz.
- Alimentação: 12-24Vac/dc
- Consumo máx.: 5W
- Transmissores op.: Rolling Code
- Códigos TX memorizáveis (CH1 + CH2): 500 Máx
- Relé de comando: 30VDC 1A
- Temperatura: -10 ÷ 55 °C
- Dimensões: 53 x 82 x 40 mm
- Capacidade em espaço livre: 50-100 mtrs.
- Grau de protecção: Com alojamento ao ar livre = IP 54



LIGAÇÕES À PLACA DE BORNES CN1

- 1 : Alimentação 12-24VAC-DC
- 2 : Alimentação 0V
- 3 : Saída contacto "normalmente aberto" CH1
- 4 : Saída contacto "normalmente aberto" CH1
- 5 : Saída contacto "normalmente aberto" CH2
- 6 : Saída contacto "normalmente aberto" CH2

INSTALAÇÃO DO RECEPTOR

Para obter um funcionamento ideal entre transmissor e receptor, convém escolher com atenção o local de instalação. A capacidade não depende somente das características técnicas do dispositivo, mas varia também de acordo com as condições rádio-eléctricas do local. O receptor é dotado de antena associada.

A antena deve ser posicionada no lado externo, em pontos bem visíveis e longe das estruturas metálicas.

Não é possível instalar 2 (dois) receptores se não for respeitada uma distância mínima de 5 metros entre eles.

SELECÇÃO DA ALIMENTAÇÃO

Através da selecção do Jumper J1, é possível seleccionar a tensão da alimentação:

Jumper J1: selecção da alimentação 12/24VAC-DC.

Pos. 1-2 = 12VAC-DC.

Pos. 2-3 = 24VAC-DC (default).

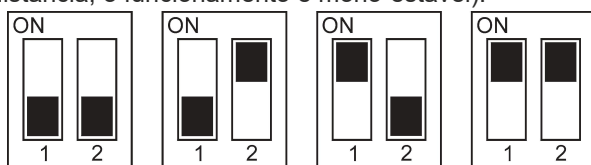
MODALIDADES DE FUNCIONAMENTO CH1 E CH2

O receptor é capaz de gerir os dois canais de modo separado e, além disso, permite também diferentes modalidades de funcionamento:

Canal CH1:

monostable functioning only with possibility of activation of Long Distance Programming.

Canal CH2: através da selecção do Comutador SW1, é possível seleccionar as seguintes modalidades de funcionamento para o canal CH2 (em modalidade Pgm à distância, o funcionamento é mono-estável):



MONO-ESTÁVEL PGM À DISTÂNCIA TEMP. 120 SEG. BIESTÁVEL

(CH1 Y CH2)

MODALIDADE DE PROGRAMAÇÃO

A programação dos rádios-comandos a serem associados é de tipo Auto-aprendizagem e deve ser efectuada com a antena não conectada de acordo com as indicações abaixo: pressionar uma vez a tecla SEL. O Led CODE CH1 inicia a piscar e ao mesmo tempo envia o código pré-determinado com o rádio-comando há uma distância de alguns metros. Quando o Led permanecer aceso permanentemente, a programação no canal CH1 será completada. Para memorizar o código de um rádio-comando no canal CH2, efectuar o mesmo procedimento acima descrito pressionando a tecla SEL 2 (duas) vezes.

É possível repetir o procedimento de memorização até um máximo de 500 códigos.

Quando terminar a memória disponível, repetindo a operação de programação, os Leds CODE CH1 e CODE CH2 iniciam a piscar muito rapidamente, sinalizando que não é possível efectuar outras memorizações.

MODALIDADES DE PROGRAMAÇÃO À DISTÂNCIA

A programação dos Rádios-Comandos à distância é efectuada seleccionando o Comutador Dip SW1 em modalidade 'Pgm à distância, neste modo, o receptor permite a programação do código de transmissão sem intervir directamente na tecla SEL.

A programação do código de transmissão à distância deve ser efectuada da seguinte maneira: enviar continuamente por um tempo superior a 10 (dez) segundos o código de um rádio-comando memorizado anteriormente em um canal e ao mesmo tempo o receptor entra em modalidade de programação, como descrito para cada um dos 2 (dois) canais

ZERAMENTO

Caso deva ser restabelecida a configuração inicial de fábrica (ou seja, nenhum código memorizado), pressionar a tecla SEL continuamente por 5 segundos, os Leds CODE CH1 e CODE CH2 emitem 3 (três) breves intermitências e desligam-se automaticamente.

IMPORTANTE PARA O INSTALADOR

-A central deve ser alimentada por uma fonte em baixíssima tensão

de segurança conforme o standard EN61558-2-6. Também as cargas conectadas ao relé devem estar em conformidade com a baixíssima tensão de segurança.

IMPORTANTE PARA O UTILIZADOR

-O dispositivo não deve ser utilizado por crianças ou por pessoas com reduzidas capacidades psicofísicas, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o funcionamento e as modalidades de utilização.

- Não permitir às crianças brincar com o dispositivo e manter longe do seu alcance os radiocomandos.

- ATENÇÃO: conservar este manual de instruções e respeitar as importantes prescrições de segurança nele contidas. A inobservância das prescrições poderia provocar danos e graves incidentes.

- Examinar frequentemente a instalação para detectar eventuais sinais de danos. Não utilizar o dispositivo se for necessária uma intervenção de reparação.

DUPLICODER, S.L. declara que os produtos
Receptores RB12VK5RS - RES 2224 Plus
estão de acordo com as Directivas
RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU.



DUPLICODER, S.L

C/Croacia nº 15, Poi. Ind. Guadalupe. 29004 Málaga (Espanha).
Telf. +34 951 305 360 WhatsApp Técnico: +34 615 286 594

www.duplicoderautomatismos.com

Email: tecnico@duplicoderautomatismos.com